

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Indhold

I *Meddelelser*

Kommission

ECU — Europæisk regningsenhed 1

Sammensætningen af præsidiet og de permanente kommissioner for Det rådgivende Udvalg EKSF for regnskabsåret 1979/1980 2

Domstol

Domstolens dom af 13. november 1979 i sag 25/79 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra den franske Cour de Cassation (afdelingen for sociale sager)): Selskabet Sanicentral GmbH, Saarbrücken (Forbundsrepublikken Tyskland), mod René Collin, Still (Frankrig) 8

Domstolens dom af 15. november 1979 i sag 36/79 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Münster): Denkavit Futtermittel GmbH, Warendorf, mod Finanzamt Warendorf 9

II *Forberedende retsakter*

Kommission

Forslag til Rådets afgørelse om en overgangsforanstaltning til bekæmpelse af fattigdom 10

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

De stigende produktionsomkostninger har nødvendiggjort en revidering af abonnementsprisen for *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og for Supplement til EFT for kalenderåret 1980.

Priserne er fastsat som følger:

De Europæiske Fællesskabers Tidende L + C:	bfr. 4 000 / dkr. 700
Supplement S:	bfr. 1 700 / dkr. 300

I

(Meddelelser)

KOMMISSION

ECU ⁽¹⁾ — EUROPÆISK REGNINGSENHED ⁽²⁾

6. december 1979

Værdien i national valuta af én enhed:

Belgisk og luxembourgsk franc	40,3685	Schweizerfranc	2,27870
Tysk mark	2,47495	Spansk peseta	94,5659
Nederlandsk gylden	2,74298	Svensk krone	5,96548
Pund sterling	0,651652	Norsk krone	7,08532
Dansk krone	7,66496	Canadisk dollar	1,66202
Fransk franc	5,81993	Portugisisk escudo	71,1380
Italiensk lire	1159,29	Østrigsk schilling	17,8308
Irsk pund	0,671152	Finmark	5,30865
US-dollar	1,42418	Yen	345,721
		Græsk drachme	54,0834

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles;
- angiv eget kendeord;
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for regningsenheden over fjernskriveren;
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1).

⁽²⁾ — Rådets afgørelse 75/250/EØF af 21. april 1975 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 104 af 24. 4. 1975).

— Kommissionens beslutning nr. 3289/75/EKSF af 18. december 1975 (EFT nr. L 327 af 19. 12. 1975).

— Beslutninger truffet af Den europæiske Investeringsbanks styrelsesråd den 18. marts 1975 og den 30. december 1977.

— Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977).

Sammensætningen af præsidiet og de permanente kommissioner for Det rådgivende Udvalg EKSF for regnskabsåret 1979/1980

Under det første plenarmøde for regnskabsåret 1979/1980 (204. møde) den 16. november 1979, valgte Det rådgivende Udvalg i overensstemmelse med forretningsordenens bestemmelser sit præsidium og udnævnte medlemmerne af de permanente kommissioner for regnskabsåret 1979/1980. Ved denne lejlighed udnævntes også formændene for de permanente kommissioner.

UDVALGETS PRÆSIDIUM

Judith, Rudolf, <i>formand</i>	Tyskland	arbejdstager stål
Ezra, Derek, <i>næstformand</i> (1)	Det forenede Kongerige	kulproducent
Wijnands, Servatius, <i>næstformand</i> (1)	Nederlandene	stålforbruger
Bergamini, Louis	Frankrig	arbejdstager kul
Bobbio, Silvio	Italien	kulforbruger
Coosemans, Louis	Belgien	stålforbruger
Farren, Gerard	Irland	stålproducent
Møller, Steffen	Danmark	arbejdstager stål
Robert, André	Luxembourg	stålproducent

ASSISTERENDE MEDLEMMER AF PRÆSIDIET

(Det udvidede præsidium)

Ackermann, Raymond	Luxembourg	kulforbruger
Alker, Hans	Tyskland	arbejdstager kul
Audiat, Alain	Frankrig	kulforbruger
Bellingrodt, Walter	Tyskland	kulproducent
Doyen, Jean	Belgien	arbejdstager stål
Gardent, Paul	Frankrig	kulproducent
Kennedy, Gordon	Det forenede Kongerige	stålforbruger
Oury, Christian	Belgien	stålproducent
Weiss, Antoine	Luxembourg	arbejdstager stål

(1) Rækkefølge for formandens repræsentation (forretningsordenen artikel 3, § 3, stk. 6):

Ezra: november, december 1979, januar 1980; maj, juni, juli 1980;

Wijnands: februar, marts, april 1980; august, september, oktober 1980.

Datoerne for de ordinære plenarmøder: tirsdag d. 18. december 1979, torsdag d. 27. og fredag d. 28. marts 1980 (Berlin), fredag d. 6. juni 1980, fredag d. 12. september 1980.

KOMMISSION FOR GENEREL MÅLSÆTNING

<i>Kulproducenter</i>	Findlay, Ronald	Det forenede Kongerige
	Lagabrielle, Jean	Frankrig
	Lenhartz, Rudolf	Tyskland
	Reintges, Heinz (<i>formand</i>)	Tyskland
	Shephard, George	Det forenede Kongerige
	Urbain, Pierre	Belgien
<i>Stålproducenter</i>	Capanna, Alberto	Italien
	Farren, Gerard	Irland
	Ferry, Jacques	Frankrig
	Hooglandt, Johannes	Nederlandene
	Scholey, Robert	Det forenede Kongerige
	Vondran, Ruprecht	Tyskland
<i>Kulforbrugere</i>	Ackermann, Raymond	Luxembourg
	Bobbio, Silvio	Italien
	de La Vallée Poussin, Charles	Belgien
	Guilhamon, Jean	Frankrig
	Niehage, Günther	Tyskland
	Thomas, Howell	Det forenede Kongerige
<i>Stålforbrugere</i>	Berg, Fritz	Tyskland
	Harne, Jørgen	Danmark
	Laurens, Jean	Frankrig
	Marsh, Richard	Det forenede Kongerige
	Palazzo, Ferdinando	Italien
	Wijnands, Servatius	Nederlandene
<i>Arbejdstagere kul</i>	Gormley, Joseph	Det forenede Kongerige
	Nickels, Rudolf	Tyskland
	Wormald, Lawrence	Det forenede Kongerige
<i>Arbejdstagere stål</i>	Conte, Agostino	Italien
	Duhin, Germain	Belgien
	Herold, Albrecht	Tyskland
	Judith, Rudolf	Tyskland
	Mayr, Hans	Tyskland
	Mourgues, Bernard	Frankrig
	Sirs, William	Det forenede Kongerige
	Weiss, Antoine	Luxembourg
<i>Arbejdstager kul/stål</i>	Donegan, Patrick	Irland

KOMMISSION FOR MARKED OG PRISER

<i>Kulproducenter</i>	Bund, Karlheinz	Tyskland
	Findlay, Ronald	Det forenede Kongerige
	Gardent, Paul	Frankrig
	Reintges, Heinz	Tyskland
	Shephard, George	Det forenede Kongerige
	Urbain, Pierre	Belgien
<i>Stålproducenter</i>	Ferry, Jacques	Frankrig
	Hooglandt, Johannes	Nederlandene
	Locatelli, Giuseppe	Italien
	Mortimer, Alec	Det forenede Kongerige
	Thrane, Erland	Danmark
	Vondran, Ruprecht	Tyskland
<i>Kulforbrugere</i>	Bobbio, Silvio	Italien
	Bots, Joannes	Nederlandene
	Davis, Derek	Det forenede Kongerige
	Riedl, Theo	Tyskland
	Terrel, René (<i>formand</i>)	Frankrig
	Thomas, Howell	Det forenede Kongerige
<i>Stålforbrugere</i>	Coosemans, Louis	Belgien
	Dehler, Bruno	Tyskland
	Heumüller, Oskar	Tyskland
	Imbert, Georges	Frankrig
	Johnson, Edward	Det forenede Kongerige
	Portanova, Mario	Italien
<i>Arbejdstagere kul</i>	Alker, Hans	Tyskland
	Daly, Lawrence	Det forenede Kongerige
	Veyrier, Michel	Frankrig
<i>Arbejdstagere stål</i>	Doyen, Jean	Belgien
	Duhin, Germain	Belgien
	Herold, Albrecht	Tyskland
	Robert, Pierre	Frankrig
	Sirs, William	Det forenede Kongerige
	Smith, Hector	Det forenede Kongerige
	Viviani, Luigi	Italien
	Weiss, Antoine	Luxembourg
<i>Arbejdstager kullstål</i>	Jung, Volker	Tyskland

KOMMISSION FOR ARBEJDSPØRGSMAÅL

<i>Kulproducenter</i>	Bellingrodt, Walter	Tyskland
	Bund, Karlheinz	Tyskland
	Findlay, Ronald	Det forenede Kongerige
	Gardent, Paul	Frankrig
	Shephard, George	Det forenede Kongerige
	Urbain, Pierre	Belgien
<i>Stålproducenter</i>	Capanna, Alberto	Italien
	Grieves, David	Det forenede Kongerige
	Krackow, Jürgen	Tyskland
	Metz, Paul	Luxembourg
	Oury, Christian	Belgien
	Varoquaux, Jean-Arthur	Frankrig
<i>Kulforbrugere</i>	Becker, Fritz	Tyskland
	Bots, Joannes	Nederlandene
	de La Vallée Poussin, Charles	Belgien
	Duthie, John	Det forenede Kongerige
	Riedl, Theo	Tyskland
	Terrel, René	Frankrig
<i>Stålforbrugere</i>	Coosemans, Louis	Belgien
	Harne, Jørgen	Danmark
	Kennedy, Gordon	Det forenede Kongerige
	Meghen, Niall	Irland
	Portanova, Mario	Italien
	Wijnands, Servatius	Nederlandene
<i>Arbejdstagere kul</i>	Bergamini, Louis	Frankrig
	Daly, Lawrence	Det forenede Kongerige
	Nickels, Rudolf (<i>formand</i>)	Tyskland
<i>Arbejdstagere stål</i>	Conte, Agostino	Italien
	Doyen, Jean	Belgien
	Krul, Hendrik	Nederlandene
	Linton, Edwin	Det forenede Kongerige
	Mayr, Hans	Tyskland
	Møller, Steffen	Danmark
	Mourgues, Bernard	Frankrig
	Smith, Hector	Det forenede Kongerige
<i>Arbejdstager kull/stål</i>	Donegan, Patrick	Irland

KOMMISSION FOR FORSKNINGSPLANER

<i>Kulproducenter</i>	Bellingrodt, Walter	Tyskland
	Findlay, Ronald	Det forenede Kongerige
	Lagabrielle, Jean	Frankrig
	Lenhartz, Rudolf	Tyskland
	Shephard, George	Det forenede Kongerige
	Urbain, Pierre	Belgien
<i>Stålproducenter</i>	Capanna, Alberto	Italien
	Ferry, Jacques	Frankrig
	Gienow, Herbert	Tyskland
	Grieves, David	Det forenede Kongerige
	Metz, Paul	Luxembourg
	Oury, Christian	Belgien
<i>Kulforbrugere</i>	Audiat, Alain	Frankrig
	Bobbio, Silvio	Italien
	Davis, Derek	Det forenede Kongerige
	de La Vallée Poussin, Charles (formand)	Belgien
	Guilhamon, Jean	Frankrig
	Niehage, Günther	Tyskland
<i>Stålforbrugere</i>	Dehler, Bruno	Tyskland
	Harne, Jørgen	Danmark
	Imbert, Georges	Frankrig
	Kennedy, Gordon	Det forenede Kongerige
	Laurens, Jean	Frankrig
	Palazzo, Ferdinando	Italien
<i>Arbejdstagere kul</i>	Alker, Hans	Tyskland
	Bergamini, Louis	Frankrig
	Gormley, Joseph	Det forenede Kongerige
	Vandendriessche, Emile	Belgien
	Veyrier, Michel	Frankrig
	Wormald, Lawrence	Det forenede Kongerige
<i>Arbejdstagere stål</i>	Del Turco, Ottoviano	Italien
	Judith, Rudolf	Tyskland
	Linton, Edwin	Det forenede Kongerige
	Robert, Pierre	Frankrig
	Viviani, Luigi	Italien
<i>Arbejdstager kul/stål</i>	Bosch, Johannes	Nederlandene

OVERSIGT OVER KATEGORIER OG SEKTORER

Land	Producenter		Arbejdstagere		Forbrugere og forhandlere		
Belgien	Huriaux	s	Doyen	s	Coosemans	s	
	Oury	s	Duhin	s	de La Vallée Poussin	k	
	Urbain	k	Vandendriessche	k			
Danmark	Thrane	s	Møller	s	Harne	s	
Tyskland	Bellingrodt	k	Alker	k	Becker	k	
	Bund	k	Herold	s	Berg	s	
	Gienow	s	Judith	s	Dehler	s	
	Krackow	s	Jung	—	Heumüller	s	
	Lenhartz	k	Mayr	s	Niehage	k	
	Reintges	k	Nickels	k	Riedl	k	
	Vondran	s					
Frankrig	Ferry	s	Bergamini	k	Audiat	k	
	Gardent	k	Mourgues	s	Guilhamon	k	
	Lagabrielle	k	Robert P.	s	Imbert	s	
	Varoquaux	s	Veyrier	k	Laurens	s	
				Terrel	k		
Irland	Farren	s	Donegan	—	Meghen	s	
Italien	Capanna	s	Conte	s	Bobbio	k	
	Locatelli	s	Del Turco	s	Palazzo	s	
			Viviani	s	Portanova	s	
Luxembourg	Metz	s	Weiss	s	Ackermann	k	
	Robert A.	s					
Nederlandene	Hooglandt	s	Bosch	—	Bots	k	
			Krul	s	Wijnands	s	
Det forenede Kongerige	Ezra	k	Daly	k	Davis	k	
	Findlay	k	Gormley	k	Duthie	k	
	Grieves	s	Linton	s	Johnson	s	
	Mortimer	s	Sirs	s	Kennedy	s	
	Scholey	s	Smith	s	Marsh	s	
	Shephard	k	Wormald	k	Thomas	k	
	kul	stål	kul	stål	kul	stål	Total
Belgien	1	2	1	2	1	1	8
Danmark	—	1		1	—	1	3
Tyskland	4	3	3	1 2	3	3	19
Frankrig	2	2	2	2	2	3	13
Irland	—	1		1	—	1	3
Italien	—	2	—	3	1	2	8
Luxembourg	—	2	—	1	1	—	4
Nederlandene	—	1		1 1	1	1	5
Det forenede Kongerige	3	3	3	3	3	3	18
k = kul. s = stål.							81

DOMSTOL

DOMSTOLENS DOM

af 13. november 1979

i sag 25/79 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra den franske Cour de Cassation (afdelingen for sociale sager)): Selskabet Sanicentral GmbH, Saarbrücken (Forbundsrepublikken Tyskland), mod René Collin, Still (Frankrig) ⁽¹⁾

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Domstolens Afgørelser)

I sag 25/79 angående en anmodning, som i medfør af protokollen af 3. juni 1971 vedrørende Domstolens fortolkning af den i Bruxelles den 27. september 1968 undertegnede konvention om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, af den franske Cour de Cassation (afdelingen for sociale sager) er indgivet til Domstolen for i den sag, der verserer for nævnte ret mellem selskabet Sanicentral GmbH og René Collin, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende anvendelsen af artiklerne 17 og 54 i konventionen af 27. september 1968, har Domstolen, sammensat af præsidenten H. Kutscher, afdelingsformændene A. O'Keefe og A. Touffait, dommerne J. Mertens de Wilmars, P. Pescatore, Mackenzie Stuart og G. Bosco; generaladvokat: F. Capotorti; fungerende justitsekretær: referendar S. Neri, den 13. november 1979 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artiklerne 17 og 54 i Bruxelles-konventionen af 27. september 1968 om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, skal fortolkes således, at i de retssager, som er anlagt efter konventionens ikrafttræden, skal værnetingsklausuler, fastsat i arbejdskontrakter indgået før konventionens ikrafttræden, anses for gyldige, selv om de på tidspunktet for kontraktens indgåelse ville være blevet anset for ugyldige efter gældende nationale regler.

(¹) EFT nr. C 70 af 14. 3. 1979.

DOMSTOLENS DOM

af 15. november 1979

i sag 36/79 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Münster): Denkavit Futtermittel GmbH, Warendorf, mod Finanzamt Warendorf ⁽¹⁾*(Processprog: tysk)**(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Domstolens Afgørelser)*

I sag 36/79 angående en anmodning, som i medfør af EØF-traktatens artikel 177 af Finanzgericht Münster er indgivet til Domstolen for i den sag, der verserer for nævnte ret mellem Denkavit Futtermittel GmbH og Finanzamt Warendorf at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af EØF-traktaten, af artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2464/69 af 9. december 1969 om de foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af opskrivningen af den tyske mark (EFT specialudgave 1969 II, s. 514) samt af Rådets afgørelse (ikke offentliggjort) af 21. januar 1974, som blev meddelt Forbundsrepublikken Tyskland den 24. januar 1974, og hvorved Rådet forlængede gyldigheden af nævnte forordnings artikel 1, stk. 3, og ændrede bestemmelsen, har Domstolen, sammensat af præsidenten H. Kutscher, afdelingsformændene A. O'Keeffe og A. Touffait, dommerne J. Mertens de Wilmars, P. Pescatore, Mackenzie Stuart og G. Bosco; generaladvokat: G. Reischl; justitssekretær: A. Van Houtte, den 15. november 1979 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Hverken EØF-traktaten eller artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2464/69 eller Rådets afgørelse af 21. januar 1974 forbød Forbundsrepublikken Tyskland at udelukke industrielle kalveopdrættere fra den støtte, der ydes i medfør af nævnte forordning.

⁽¹⁾ EFT nr. C 87 af 3. 4. 1979.

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSION

Forslag til Rådets afgørelse om en overgangsforanstaltning til bekæmpelse af fattigdom

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 27. november 1979)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets afgørelse 75/458/EØF af 22. juli 1975 om program for forsøgsprojekter og vejledende undersøgelser med henblik på bekæmpelse af fattigdom (⁽¹⁾), ændret ved afgørelse 77/779/EØF (⁽²⁾), fik Kommissionen bemyndigelse til at fremme eller yde finansiel støtte til pilotprojekter, som går ud på at afprøve og udvikle nye metoder med henblik på at hjælpe fattige personer eller personer, der er truet af fattigdom i Fællesskabet, og til at fremme og yde finansiel støtte til eller gennemføre pilotundersøgelser, der har til formål at øge forståelsen af fattigdommens beskaffenhed, årsager, omfang og udvikling inden for Fællesskabet, inden for grænserne af de bevillinger der er afsat hertil på Fællesskabernes budget for 1975, 1976, 1977, 1978 og 1979;

(⁽¹⁾) EFT nr. L 199 af 30. 7. 1975, s. 34.

(⁽²⁾) EFT nr. L 322 af 17. 12. 1977, s. 28.

Kommissionen har opstillet et program, der omfatter

— 29 pilotprojekter og -undersøgelser,

— udarbejdelse af en rapport, der indeholder en vurdering af dette program,

og

— udarbejdelse af otte nationale rapporter om fattigdommen og bekæmpelse af fattigdommen i de stater, som er medlemmer af Fællesskabet;

i henhold til nævnte afgørelses artikel 6 har Kommissionen forelagt Rådet og Europa-Parlamentet den anden rapport om det gunstige forløb af foranstaltningerne på dette område;

i henhold til nævnte afgørelses artikel 6 forelægger Kommissionen, så snart programmet er afsluttet, og senest den 30. juni 1981, en endelig rapport med en vurdering af de opnåede resultater;

skønt programmet for pilotprojekter og -undersøgelser med henblik på bekæmpelse af fattigdom ikke finansieres længere end til og med budgettet for 1979, kan Fællesskabets indsats på dette område ikke anses for afsluttet, eftersom fattigdom fortsat er et stort problem i alle medlemsstaterne;

under disse omstændigheder er det betimeligt at starte et overgangsprogram, hvori der på grundlag af en foreløbig analyse af det igangværende program især skal tages sigte på nogle aspekter, hvor der er en reel mulighed for fremgang —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Inden for rammerne af de bevillinger, der fastsættes af budgetmyndigheden, kan Kommissionen fremme, finansiere eller gennemføre projekter eller undersøgelser vedrørende visse særlige aspekter, der er blevet fremdraget i forbindelse med programmet for bekæmpelse af fattigdom på grundlag af afgørelse 75/458/EØF, og som kan uddybes.

Artikel 2

Fællesskabets finansielle støtte kan ikke overstige 50 % af de anslåede udgifter, for så vidt som disse faktisk afholdes.

For så vidt angår pilotundersøgelser, kan den finansielle støtte dog overstige 50 % af de anslåede udgifter, for så vidt som disse faktisk afholdes, såfremt den pågældende pilotundersøgelse er af ganske særlig interesse for Fællesskabet som helhed, og såfremt den gennemføres på flere medlemsstaters område.

Artikel 3

1. Pilotprojekter og -undersøgelser, hvortil der søges finansiell støtte fra Fællesskabet, oversendes til Kommissionen af den medlemsstat, på hvis område pilotprojektet eller -undersøgelsen skal gennemføres.

2. Kommissionen underretter den pågældende medlemsstat om sin afgørelse af, om hvorvidt ansøgningen om finansiell støtte godkendes eller afslås.

3. Den finansielle støtte kan ydes både til offentlige og private organer.

Artikel 4

Kommissionen indhenter samtykke fra den eller de medlemsstater, på hvis område pilotprojektet eller -undersøgelsen skal gennemføres.

Artikel 5

1. Kommissionen rådfører sig med repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer og uafhængige sagkyndige om alle vigtige spørgsmål vedrørende gennemførelsen af denne afgørelse.

2. Kommissionen drager omsorg for, at det organ, der er ansvarligt for pilotprojektet eller -undersøgelsen, regelmæssigt aflægger rapport om arbejdet med projektet eller undersøgelsen og meddeler alle andre oplysninger, som Kommissionen skønner formålstjenlige.

Artikel 6

Kommissionen forelægger i 1983 Rådet og Europa-Parlamentet en rapport om de foreliggende resultater af de foranstaltninger, der er gennemført med finansiell støtte fra Fællesskabet.

Artikel 7

Nærværende afgørelse træder i kraft på femtedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes på foranstaltninger, til hvilke Kommissionen første gang inden den 1. december 1980 har besluttet at yde finansiell støtte.

Publication No CC-AA-78-003-EN-C

THE CONSUMER IN THE EUROPEAN COMMUNITY

European Documentation 1978/3

30 pages, edited in: DE/EN/FR/IT/NL

Price:	Bfrs 20	Dkr 3·10	DM 1·40	FF 2·50
	Lit 340	Fl 1·40	£ 0·25	

This booklet outlines the European Community's policy in consumer matters.

It highlights the need for Community action and describes the programme to which the Community is committed and the progress it has already made:

- Protection of health and safety,
- Protection of the economic interest of consumers,
- Advice, help and redress,
- Consumer information,
- Consumer education,
- Consumer consultation and representation.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Boîte postale 1003, Luxembourg

Publikation nr. CB-NC-79-002-DA-C

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS LANDBRUGSPOLITIK

Publikationsserien: Europæisk Dokumentation

42 sider: DA/DE/EN/FR/IT/NL

Pris:	bfr. 30	dkr. 5,30	DM 1,90	ffr. 4,40
	lire 900	fl. 2,05	£ 0,50	US \$ 1

I en let forståelig form gives i brochuren en kortfattet fremstilling af de vigtigste former for EF-politik.

Brochuren indeholder motiver og mål for samt de store linjer i disse former for EF-politik.

Er målene blevet nået? Er produktiviteten og levestandarden blevet forbedret? Er markedsforholdene stabile?

Og hvorledes med de forskellige former for overskudsproduktion — kan de accepteres? Hvilke midler kan man eventuelt tage i brug for at få dem afskaffet?

I brochuren gives der svar på alle disse spørgsmål; i det afsluttende kapitel behandles fremtidsudsigterne.

Teksten er vedføjet bilag og forsynet med illustrationer.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER

Boîte postale 1003 — Luxembourg